



GOETHE-TEST PRO

DEUTSCH FÜR DEN BERUF

PRÜFUNGSORDNUNG REGOLAMENTO D'ESAME

Stand: 1. September 2025

Aggiornato al: 1° settembre 2025

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

Prüfungsordnung GOETHE-TEST PRO

Stand: 1. September 2025

Der GOETHE-TEST PRO des Goethe-Instituts ist zum Nachweis von Sprachkenntnissen in Deutsch als Fremdsprache und Deutsch als ZweitSprache konzipiert und wird an den in § 2 dieser *Prüfungsordnung* genannten Prüfungszentren weltweit nach einheitlichen Bestimmungen durchgeführt. Der Test ist skaliert, das heißt, er stuft in alle sechs Niveau-Stufen der im *Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER)* beschriebenen Kompetenzskala ein.

Für den GOETHE-TEST PRO gelten die folgenden Regelungen:

- Die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des jeweiligen Prüfungszentrums regeln den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung.
- Die *Prüfungsordnung GOETHE-TEST PRO* umfasst die für diesen Test geltenden allgemeingültigen Regelungen wie z.B. die Bedingungen zur Prüfungsteilnahme und Anmeldung, zum Ausschluss von der Prüfung, Zertifizierung sowie ggf. Einsichtnahme. Darüber hinaus beschreibt die *Prüfungsordnung GOETHE-TEST PRO* die Bestandteile des Tests und regelt die Bedingungen der Testorganisation, des Ablaufs, der Bewertung sowie die Mitteilung der Testergebnisse.

§ 1 Grundlagen des Tests

1.1 Gültigkeit

Diese *Prüfungsordnung* ist für den GOETHE-TEST PRO des Goethe-Instituts gültig. Es gilt die jeweils zum Zeitpunkt der Anmeldung aktuelle Fassung.

1.2 Bestandteile des Tests

Der GOETHE-TEST PRO besteht aus zwei Teilen, die in Kombination abgelegt werden: LESEN (inklusive Wortschatz und Grammatik) und HÖREN.

Regolamento d'esame Goethe-Test PRO

Aggiornato al: 1° settembre 2025

Il Goethe-Test PRO del Goethe-Institut è ideato per attestare la conoscenza del tedesco come lingua straniera e come seconda lingua. Il test viene effettuato e valutato alle stesse condizioni in tutto il mondo presso i centri d'esame indicati al § 2 del presente *Regolamento d'esame*.

Il test è a difficoltà crescente, ovvero rientra in tutti e sei i livelli descritti nella scala di competenze del *Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue (QCER)*.

Per il GOETHE-TEST PRO valgono le regole seguenti:

- Le *Condizioni generali di contratto* del rispettivo Centro d'esame regolamentano la stipulazione e l'esecuzione del contratto.
- Il *Regolamento d'esame GOETHE-TEST PRO* comprende le regole comunemente valide per tutti gli esami, come ad esempio le condizioni di partecipazione e l'iscrizione, l'esclusione dall'esame, la certificazione nonché eventualmente la presa visione. Inoltre, il *Regolamento d'esame GOETHE-TEST PRO* descrive le componenti del test e regolamenta le condizioni dell'organizzazione dell'esame, lo svolgimento e la valutazione, nonché la comunicazione dei risultati d'esame.

§ 1 Norme degli esami

1.1 Validità

Il presente *Regolamento d'esame* si applica al Goethe-Test PRO del Goethe-Institut. È valida sempre la versione aggiornata al momento dell'iscrizione.

1.2 Componenti del test

Il Goethe-Test PRO comprende due parti che vengono sostenute in combinazione: COMPRENSIONE SCRITTA (che include lessico e grammatica) e COMPRENSIONE ORALE.

1.3 Testdurchführung

Der GOETHE-TEST PRO ist ein digitaler Test und wird an Prüfungszentren des Goethe-Instituts (vgl. § 2) in Präsenz durchgeführt. Der Test wird auf der Testplattform des Goethe-Instituts an Endgeräten des Prüfungszentrums abgelegt. Die Testauswertung erfolgt vollautomatisch durch die Testplattform.

1.4 Zeitliche Organisation

Der GOETHE-TEST PRO dauert in der Regel zwischen 60 und 90 Minuten. Da es sich um einen adaptiven Test handelt, der sich auf die individuellen Kenntnisse des/der Testteilnehmenden einstellt, kann die Testdauer von der oben genannten abweichen.

1.5 Die Begriffe Test und Prüfung werden in diesem Dokument synonym verwendet und beziehen sich gleichermaßen auf den GOETHE-TEST PRO.

§ 2 Prüfungszentren des Goethe-Instituts

Prüfungszentren im Sinne der *Prüfungsordnung* sind:

- Goethe-Institute in Deutschland und im Ausland,
- Goethe-Zentren im Ausland,
- Prüfungskooperationspartner des Goethe-Instituts in Deutschland und im Ausland
- sowie Institutionen mit einem Vertragsverhältnis zur Durchführung des GOETHE-TEST PRO.

§ 3 Teilnahmevoraussetzungen

3.1 Der GOETHE-TEST PRO kann von allen Prüfungsinteressierten der unter 3.3 bis 3.7, 11.11 und 11.12 genannten, unabhängig vom Erreichen eines Mindestalters und unabhängig von der Teilnahme an einem Sprachkurs des Goethe-Instituts abgelegt werden.

Der GOETHE-TEST PRO wird für Teilnehmende ab 16 Jahren empfohlen.

1.3 Svolgimento del test

Il GOETHE-TEST PRO è un test digitale e viene svolto in presenza presso un Centro d'esame del Goethe-Institut (cfr. § 2); viene sostenuto sulla piattaforma di test del Goethe-Institut dai terminali del Centro d'esame. La valutazione del test viene effettuata in modo completamente automatico dalla piattaforma di test.

1.4 Tempistica

Di norma, il Goethe-Test PRO dura da 60 a 90 minuti. Poiché si tratta di un test di tipo adattativo, che si configura sulla base delle conoscenze individuali del candidato, la durata del test può discostarsi da quanto indicato sopra.

1.5 Nel presente documento, i termini "Test", "prova" ed "esame" vengono utilizzati come sinonimi e si riferiscono indistintamente al GOETHE-TEST PRO.

§ 2 Centri d'esame del Goethe-Institut

Ai sensi del *Regolamento d'esame* i centri d'esame sono i seguenti:

- le sedi del Goethe-Institut in Germania e all'estero
- i Goethe-Zentren all'estero
- i partner autorizzati del Goethe-Institut in Germania e all'estero
- nonché da istituti con un rapporto contrattuale per lo svolgimento del GOETHE-TEST PRO.

§ 3 Condizioni di partecipazione

3.1 Il GOETHE-TEST PRO è aperto a tutti i candidati interessati a sostenere l'esame, ad eccezione dei soggetti citati ai paragrafi da 3.3 a 3.7, 11.11 e 11.12, e può essere sostenuto indipendentemente dall'età minima e dall'avvenuta frequenza di un corso di lingua del Goethe-Institut.

Il Goethe-Test PRO è consigliato per candidati di almeno 16 anni di età.

3.2 Für Prüfungsteilnehmende, die vor Erreichen des empfohlenen Alters oder erheblich abweichend vom empfohlenen Alter den GOETHE-TEST PRO ablegen, ist ein Einspruch gegen das Testergebnis aus Altersgründen z. B. wegen nicht altersgerechter Themen des Tests o. Ä. ausgeschlossen.

Die Prüfungsteilnahme ist weder an den Besuch eines bestimmten Sprachkurses noch an den Erwerb eines Zertifikats gebunden.

3.3 Das zuständige Prüfungsamt kann eine Prüfungs-sperre gegen eine Person verhängen, wenn der Verdacht besteht auf:

- Fälschung von Zertifikaten des Goethe-Instituts,
- Vorlage eines gefälschten Zeugnisses,
- Vorlage manipulierter Screenshots der Prüfungsergebnisanzeige auf *Mein Goethe.de*.

3.4 Das zuständige Prüfungsamt kann eine Prüfungs-sperre gegen eine Person verhängen, wenn der Verdacht besteht, dass Prüfungsinhalte durch diese weitergegeben wurden.

3.5 Das zuständige Prüfungsamt kann eine Prüfungs-sperre gegen eine Person verhängen, wenn der Verdacht besteht, dass diese oder ihr nahestehende Personen zur Erlangung eines Zertifikats unrechtmäßige Zahlungen oder andere unzulässige Vorteile (z.B. Geschenke, Einladungen oder sonstige Vergünstigungen) angeboten, versprochen oder gewährt haben oder eine an der Prüfung direkt oder indirekt beteiligte Person bedrohen.

Ein solcher Verdacht liegt regelmäßig vor, wenn der betreffenden Person ein inhaltlich unrichtiges Zertifikat ausgestellt wurde.

3.6 Das zuständige Prüfungsamt kann eine Prüfungs-sperre gegen eine Person verhängen, wenn diese ohne Entrichtung des Prüfungsentgelts an einer Prüfung teilnimmt oder dies versucht, z. B. durch Vorlage gefälschter Buchungsbestätigungen.

3.2 I candidati all'esame che sostengono il Goethe-Test PRO prima del raggiungimento dell'età minima consigliata o a un'età molto diversa da quella consigliata, non possono opporsi all'esito dell'esame per motivi legati all'età, portando ad esempio tematiche d'esame inadeguate, o cause analoghe. Per poter sostenere l'esame non è necessario aver partecipato a un determinato corso di lingua o possedere un certificato di livello inferiore.

3.3 Il centro d'esame competente può disporre la sospensione della partecipazione all'esame di un interessato qualora vi sia il sospetto di:

- falsificazione di certificati del Goethe-Institut,
- presentazione di un certificato contraffatto,
- presentazione di risultati di esami con schermate manipolate su *Mein Goethe.de*.

3.4 Il centro d'esame competente può disporre la sospensione della partecipazione all'esame di un interessato qualora si sospetti che tale interessato abbia divulgato contenuti delle prove d'esame.

3.5 Il centro d'esame competente può disporre la sospensione della partecipazione all'esame di un interessato qualora si sospetti che tale interessato o persone ad esso vicine abbiano offerto, promesso o concesso pagamenti illeciti o altri vantaggi impropri (per esempio regali e, inviti o altri benefici) per ottenere un certificato o stiano minacciando una persona direttamente o indirettamente coinvolto nell'esame. Tale sospetto esiste di norma se all'interessato è stato rilasciato un certificato con un contenuto non corretto.

3.6 Il centro d'esame competente può disporre la sospensione della partecipazione all'esame di un interessato in caso di mancato pagamento della tassa d'esame o qualora tenti di farlo, per esempio presentando ricevute di iscrizione contraffatte.

3.7 Im Falle der Verhängung einer Prüfungssperre gemäß §§ 3.3, 3.4, 3.5, 3.6, 11.11 und 11.12 ist die Teilnahme an Prüfungen während der festgelegten Sperrfrist ausgeschlossen. Dies gilt für sämtliche Prüfungszentren (vgl. § 2) sowie für das gesamte Prüfungsportfolio. Die Dauer der Sperrfrist wird vom zuständigen Prüfungszentrum unter Wahrung des Grundsatzes der Verhältnismäßigkeit festgelegt. In minder schweren Fällen beträgt die Sperrfrist drei Monate bis zu einem (1) Jahr. In schweren Fällen oder bei wiederholten Verstößen kann die Sperrfrist bis zu sechs (6) Jahre betragen. Die Sperrfrist beginnt mit dem Zeitpunkt, zu dem das zuständige Prüfungszentrum von den maßgeblichen Umständen Kenntnis erlangt.

3.8 Darüber hinaus behält sich das Goethe-Institut das Einleiten weiterer rechtlicher Schritte vor.

§ 4 Anmeldung

4.1 Vor Anmeldung zum GOETHE-TEST PRO erhalten die Prüfungsinteressierten ausreichend Möglichkeiten, sich am Prüfungszentrum oder via Internet über die Testanforderungen, die *Prüfungsordnung* und über die anschließende Mitteilung der Testergebnisse zu informieren. Die *Prüfungsordnung* ist in ihrer jeweils aktuellen Fassung im Internet zugänglich.

Mit der Anmeldung bestätigen die Prüfungsteilnehmenden oder bei Minderjährigen die gesetzlichen Vertreter, dass sie die jeweils geltende *Prüfungsordnung* (siehe Präambel, S. 2) zur Kenntnis genommen haben und anerkennen.

4.2 Nähere Information zu den Anmeldemöglichkeiten enthalten das Anmeldeformular oder die Prüfungsbeschreibung im Internet. Die Anmeldeformulare erhalten die Prüfungsinteressierten beim örtlichen Prüfungszentrum oder via Internet.

4.3 Bei beschränkt geschäftsfähigen Minderjährigen ist die Einwilligung des/der gesetzlichen Vertreters/Vertreterin erforderlich.

4.4 Soweit die jeweilige Anmeldemöglichkeit besteht, kann das ausgefüllte Anmeldeformular per Post, Fax oder E-Mail an das jeweils zuständige Prüfungszentrum zurückgesendet werden.

3.7 Nel caso in cui venga imposta una sospensione dell'esame in conformità con i par. 3.3, 3.4, 3.5, 3.6, 11.11 e 11.12, si esclude la partecipazione agli esami durante il periodo di sospensione. Questo vale per tutti i centri d'esame (v. par. 2) e per l'intero portfolio di esami. La durata del periodo di sospensione viene stabilita dal centro d'esame competente, in considerazione del principio di proporzionalità. Nei casi meno gravi, il periodo di sospensione va da tre mesi a un (1) anno. In casi gravi o in caso di recidiva, il periodo di sospensione può arrivare fino a sei (6) anni. Il periodo di sospensione decorre dalla data in cui il centro d'esame interessato viene a conoscenza della fattispecie.

3.8 Il Goethe-Institut si riserva peraltro il diritto di intraprendere ulteriori azioni legali.

§ 4 Iscrizione

4.1 Prima di iscriversi al Goethe-Test PRO, tutti gli interessati all'esame hanno la possibilità di informarsi adeguatamente, presso il centro d'esame o via Internet, sui requisiti d'esame, sul *Regolamento d'esame* e sulle modalità di comunicazione dei risultati delle prove. Il *Regolamento d'esame* è accessibile su Internet nella sua versione più aggiornata.

Con l'iscrizione il/la candidato/a all'esame o, in caso di minorenni, il relativo rappresentante legale conferma di avere compreso e accettato il *Regolamento d'esame* (vedere la Premessa, p. 2) in vigore al momento dell'iscrizione.

4.2 Ulteriori informazioni sulle modalità di iscrizione sono contenute nei moduli d'iscrizione o nella descrizione degli esami su Internet. Gli interessati all'esame possono ottenere i moduli di iscrizione presso i centri d'esame locali o su Internet.

4.3 Per i minorenni è necessaria l'autorizzazione del/della tutore/tutrice legale.

4.4 In alcuni casi l'iscrizione può essere effettuata inviando il modulo compilato per posta, fax o e-mail al centro d'esame responsabile.

4.5 Für die Anmeldung, den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung gelten vorrangig die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des Goethe-Instituts e. V. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen.

4.6 Für den Fall, dass die Anmeldung oder die Durchführung der Prüfung über einen Prüfungskooperationspartner erfolgt, gelten ergänzend die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des Prüfungskooperationspartners. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen.

4.7 Die Angabe der konkreten Uhrzeit wird den Prüfungsinteressenten ca. fünf (5) Tage vor dem Prüfungstermin in Textform mitgeteilt.

4.8 Soweit diese Anmeldemöglichkeit besteht, kann die Anmeldung online unter www.goethe.de oder gegebenenfalls über die Website des jeweiligen Prüfungszentrums erfolgen. Für die Anmeldung, den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung gelten vorrangig die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des Goethe-Instituts e. V. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen (vgl. 4.5).

4.9 Soweit diese Anmeldemöglichkeit besteht, kann die Anmeldung persönlich beim örtlichen Prüfungszentrum erfolgen. Für den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung gelten vorrangig die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des Goethe-Instituts e. V. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen (vgl. 4.5, 4.8).

§ 5 Termine

Das jeweilige Prüfungszentrum bestimmt die Anmeldefrist sowie Ort und Zeit der Prüfung. Die aktuellen Prüfungstermine und Anmeldefristen finden sich auf den Anmeldeformularen oder bei der Prüfungsbeschreibung auf der Website des jeweiligen Prüfungszentrums.

§ 6 Prüfungsgebühr und Gebührenerstattung

6.1 Die Gebühr richtet sich nach der jeweils gültigen lokalen Gebührenordnung und wird auf dem Anmeldeformular oder bei der Prüfungsbeschreibung im Internet ausgewiesen. Die Prüfung kann nicht begonnen werden, sofern die vereinbarten Zahlungstermine nicht eingehalten wurden.

4.5 Per l'iscrizione, la stipula e l'esecuzione del contratto sono valide le Condizioni generali del Goethe-Institut e.V., alle quali si fa riferimento esplicito al momento dell'iscrizione.

4.6 Se l'iscrizione o la partecipazione all'esame avviene tramite un partner autorizzato del Goethe-Institut sono valide le *Condizioni generali* del partner autorizzato alle quali si fa riferimento esplicito al momento dell'iscrizione.

4.7 L'orario esatto dell'esame verrà comunicato, per iscritto, agli interessati all'esame circa cinque (5) giorni prima della data dell'esame.

4.8 Se ne è prevista la possibilità, l'iscrizione può essere effettuata online all'indirizzo www.goethe.de o eventualmente tramite il sito web del centro d'esame specifico. Per l'iscrizione, la stipula e l'esecuzione del contratto sono valide le *Condizioni generali* del Goethe-Institut alle quali si fa riferimento esplicito al momento dell'iscrizione (cfr. 4.5).

4.9 In alcuni casi l'iscrizione può essere effettuata di persona presso il centro d'esame locale. Per la stipula e l'esecuzione del contratto sono valide le *Condizioni generali* del Goethe-Institut alle quali si fa riferimento esplicito al momento dell'iscrizione (cfr. 4.5, 4.8).

§ 5 Date

Il Centro d'esame definisce il luogo, il periodo d'iscrizione nonché la data d'esame. Le date effettive dell'esame e i relativi termini di iscrizione sono disponibili nei moduli di iscrizione o nella descrizione degli esami sul sito web del rispettivo Centro d'esame.

§ 6 Tassa d'esame e rimborso

6.1 L'importo della tassa d'esame è stabilito dal regolamento tariffario vigente nella relativa sede oppure è indicato nel modulo di iscrizione o nella descrizione dell'esame su Internet. Possono partecipare all'esame solo i candidati che hanno versato l'intera tassa d'esame.

6.2 Wird ein/-e Teilnehmende/-r von der Prüfung ausgeschlossen (vgl. § 11), wird die Prüfungsgebühr nicht zurück erstattet.

6.3 Gilt eine Prüfung aus Krankheitsgründen als nicht abgelegt (vgl. § 12), wird die Prüfungsgebühr für den nächsten Prüfungstermin gutgeschrieben. Das jeweils zuständige Prüfungszentrum entscheidet über die Erhebung einer Verwaltungsgebühr in Höhe von bis zu 25 % der Prüfungsgebühr für die Umbuchung. Dem/Der Prüfungsteilnehmenden bleibt der Nachweis vorbehalten, dass ein Schaden überhaupt nicht entstanden oder wesentlich niedriger als die Pauschale ist.

6.4 Wird einem Einspruch stattgegeben (vgl. § 17), so gilt die Prüfung als nicht abgelegt und die Prüfungsgebühr wird vom Prüfungszentrum gutgeschrieben oder erstattet.

§ 7 Prüfungsinhalte

Die Prüfungsinhalte werden nur in der Form verwendet, in der sie von der Zentrale des Goethe-Instituts ausgegeben werden. Die Texte werden in ihrem Wortlaut nicht verändert; ausgenommen von dieser Bestimmung ist die Korrektur technischer Fehler oder Mängel.

§ 8 Ausschluss der Öffentlichkeit

Die Prüfung ist nicht öffentlich.

Ausschließlich Vertreter/-innen oder Beauftragte des Goethe-Instituts sind aus Gründen der Qualitätssicherung (vgl. § 23) berechtigt, auch unangemeldet der Prüfung beizuwohnen. Sie dürfen jedoch nicht in das Testgeschehen eingreifen.

Eine solche Hospitalitation ist im *Protokoll über die Durchführung des GOETHE-TEST PRO* unter Angabe des Zeitraums zu dokumentieren.

6.2 Se un/una candidato/a viene escluso/a dall'esame (cfr. § 11), la tassa d'esame non verrà rimborsata.

6.3 In caso non sia possibile sostenere l'esame per motivi di salute (cfr. § 12), la relativa tassa d'esame potrà essere utilizzata per la successiva sessione d'esame - dopo aver eventualmente detratto la quota amministrativa che, a discrezione del singolo Centro d'esame locale, può arrivare fino al 25% della tassa d'esame complessiva. Al/Alla candidato/a all'esame resta l'onere di dimostrare che non vi è stato alcun danno o che l'eventuale danno era notevolmente inferiore alla franchigia.

6.4 Nel caso in cui un reclamo venga accolto (cfr. § 17), l'esame verrà considerato non sostenuto e la tassa d'esame sarà stornata o rimborsata dal Centro d'esame.

§ 7 Contenuto dell'esame

I contenuti dell'esame vengono utilizzati solo nella forma prevista dalla Sede Centrale del Goethe-Institut. Non è ammesso modificare l'ordine dei testi d'esame. È esclusa da questa disposizione la correzione di errori o vizi di natura tecnica.

§ 8 Esclusione del pubblico

L'esame si svolge a porte chiuse.

Solo i/le tutori/tutrici o gli incaricati del Goethe-Institut sono autorizzati/e, ai fini di garantire la qualità dell'esame (cfr. § 23), ad assistere alla prova anche senza preavviso. Essi, tuttavia, non sono autorizzati a intervenire sullo svolgimento della prova.

La loro presenza dovrà essere documentata nel *Verbale di svolgimento del Goethe-Test PRO* indicando la durata della loro presenza.

§ 9 Ausweispflicht

Vertreter/-innen oder Beauftragte des Prüfungszentrums sind verpflichtet, die Identität der Prüfungsteilnehmenden zweifelsfrei festzustellen. Die Prüfungsteilnehmenden weisen sich vor Prüfungsbeginn und gegebenenfalls zu jedem beliebigen Zeitpunkt während des Prüfungsablaufs mit einem offiziellen, gültigen Ausweisdokument mit Lichtbild aus. Das Prüfungszentrum hat das Recht, über die Art des Ausweisdokuments zu entscheiden und weitere Maßnahmen zur Klärung der Identität durchzuführen. Welche Dokumente akzeptiert werden und welche weiteren Maßnahmen zur Identitätsfeststellung vorgenommen werden können, wird dem/der Prüfungsteilnehmenden zusammen mit der Entscheidung über die Teilnahme (§§ 3, 4) mitgeteilt.

§ 10 Aufsicht

Durch mindestens eine qualifizierte Aufsichtsperson wird sichergestellt, dass der GOETHE-TEST PRO ordnungsgemäß durchgeführt wird. Die Prüfungsteilnehmenden dürfen den Prüfungsraum nur einzeln verlassen. Dies wird im *Protokoll über die Durchführung des GOETHE-TEST PRO* (vgl. § 15) unter Angabe des konkreten Zeitraums vermerkt. Teilnehmende, die die Prüfung beendet und den Prüfungsraum verlassen haben, dürfen den Prüfungsraum während der laufenden Prüfung nicht mehr betreten.

Die Aufsichtsperson

- gibt während der Prüfung die nötigen organisatorischen Hinweise,
- stellt sicher, dass die Teilnehmenden selbstständig und nur mit den erlaubten Arbeitsmitteln (vgl. auch § 11) arbeiten,
- ist nur zur Beantwortung von Fragen zur Durchführung des Tests befugt,
- darf keine Fragen zu Prüfungsinhalten beantworten oder kommentieren.

§ 9 Obbligo di identificazione

I/le tutori/tutrici o gli incaricati del Centro d'esame sono tenuti ad accettare l'identità dei candidati all'esame. Prima dell'inizio dell'esame, ed eventualmente anche durante lo svolgimento dello stesso, i candidati all'esame dovranno presentare un documento ufficiale d'identità valido con fotografia. Il Centro d'esame ha la facoltà di decidere quale documento d'identità richiedere e quali misure adottare per determinare l'identità del candidato. Unitamente all'ammissione (§§ 3, 4) verrà comunicato ai candidati all'esame quali documenti di identità saranno ammessi e quali misure d'accertamento verranno adottate.

§ 10 Sorveglianza

La presenza di almeno una persona di sorveglianza qualificata serve a garantire il regolare svolgimento del Goethe-Test PRO. Durante l'esame i candidati all'esame possono lasciare l'aula solo singolarmente. Di ogni uscita viene annotata la durata nel *Verbale di svolgimento del Goethe-Test PRO* (cfr. § 15). I candidati che terminano l'esame e abbandonano l'aula dell'esame non possono più rientrare nell'aula dell'esame fino alla conclusione della prova.

Il personale di sorveglianza

- fornisce le necessarie informazioni organizzative durante lo svolgimento dell'esame,
- garantisce che i candidati lavorino in modo autonomo, utilizzando solo i materiali consentiti (cfr. § 11),
- è autorizzato a rispondere solo alle domande sullo svolgimento dell'esame,
- non è autorizzato a fare commenti o rispondere a domande relative ai contenuti dell'esame.
-

§ 11 Ausschluss von der Prüfung

11.1 Das zuständige Prüfungszentrum schließt Prüfungsteilnehmende von der Prüfung aus, welche im begründeten Verdacht stehen im Zusammenhang mit der Prüfung zu täuschen.

11.2 Das zuständige Prüfungszentrum schließt Prüfungsteilnehmende von der Prüfung aus, welche im begründeten Verdacht stehen, unerlaubte Hilfsmittel in den Vorbereitungs- oder Prüfungsraum mitzuführen. Als unerlaubte Hilfsmittel gelten:

- Fachliche Unterlagen, die weder zum Prüfungsmaterial gehören noch in den *Durchführungsbestimmungen* vorgesehen sind (z. B. Wörterbücher, Grammatiken, eigenes Konzeptpapier der Prüfungsteilnehmenden o. Ä.).
- Technische Hilfsmittel, wie Mobiltelefone, Minicomputer, Smartwatches oder andere zur Aufzeichnung oder Wiedergabe geeignete Geräte. Hörgeräte zählen zu den unerlaubten technischen Hilfsmitteln, wenn diese nicht bei der Prüfungsanmeldung als spezifischer Bedarf angegeben werden (vgl. Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf).

11.3 Das zuständige Prüfungszentrum schließt Prüfungsteilnehmende von der Prüfung aus, deren Verhalten den ordnungsgemäßen Ablauf der Prüfung stört.

11.4 Das zuständige Prüfungszentrum schließt Prüfungsteilnehmende von der Prüfung aus, wenn der begründete Verdacht besteht, dass in der Prüfung keine Eigenleistung erbracht wurde. Eine fehlende Eigenleistung kann insbesondere vorliegen, wenn:

- im Prüfungsteil/Modul HÖREN Antworten markiert wurden, bevor der Text angehört wurde;
- im Prüfungsteil/Modul LESEN Antworten markiert wurden, bevor der Text gelesen wurde;
- bei mindestens zwei Prüfungsteilnehmenden ungewöhnliche Übereinstimmungen bei den abgegebenen Prüfungsantworten vorliegen; auswendig gelernte Prüfungsantworten und/oder Muster-texte verwendet werden.

§ 11 Esclusione dall'esame

11.1 Il centro d'esame competente esclude dall'esame i candidati che vengano fondatamente sospettati di brogli in relazione all'esame.

11.2 Il centro d'esame competente esclude dall'esame i candidati che siano fondatamente sospettati di portare ausili non autorizzati nella sala di preparazione o nella sala d'esame. Sono considerati ausili non consentiti i seguenti:

- documenti specialistici che non fanno parte del materiale d'esame né sono previsti dalle *Norme di svolgimento dell'esame* (per esempio, dizionari, grammatiche, **fogli di brutta copia** dei candidati, ecc.).
- Ausili tecnici come telefoni cellulari, minicomputer, smartwatch o altri dispositivi adatti alla registrazione o alla riproduzione. Gli apparecchi acustici sono considerati ausili tecnici non autorizzati se non sono indicati come requisito specifico al momento dell'iscrizione all'esame (v. integrazioni alle Norme di svolgimento dell'esame: candidati con esigenze specifiche).

11.3 Il centro d'esame competente esclude dall'esame i candidati qualora il loro comportamento disturbi il corretto svolgimento dell'esame.

11.4 Il centro d'esame competente esclude dall'esame i candidati qualora vi siano fondati motivi di sospettare che la prova d'esame non sia frutto di elaborazione personale. Una mancata elaborazione personale può sussistere in particolare se:

- nella prova / modulo d'esame COMPRENSIONE ORALE le risposte sono state inserite prima dell'ascolto del testo
- nella prova / modulo d'esame COMPRENSIONE SCRITTA le risposte sono state inserite prima della lettura del testo;
- si riscontrano peculiari corrispondenze fornite nelle risposte all'esame da almeno due candidati;
- vengono fornite risposte d'esame imparate a memoria e/o testi esemplificativi.

11.5 Das zuständige Prüfungszentrum schließt Prüfungsteilnehmende von der Prüfung aus, welche im begründeten Verdacht stehen, Prüfungsmaterial zu entwenden oder Dritten zugänglich machen. Es genügt hier bereits der begründete Verdacht eines Versuchs.

11.6 Besteht der begründete Verdacht, dass Prüfungsteilnehmende im Zusammenhang mit der Prüfung über ihre Identität täuschen oder zu täuschen versuchen, so schließt das zuständige Prüfungszentrum diese sowie alle an der Identitätsäuschung beteiligten Personen von der Prüfung aus.

11.7 Das zuständige Prüfungszentrum schließt Prüfungsteilnehmende, bei denen der begründete Verdacht besteht, dass sie oder ihnen nahestehende Personen zur Erlangung eines Zertifikats unrechtmäßige Zahlungen oder andere unzulässige Vorteile (z.B. Geschenke, Einladungen oder sonstige Vergünstigungen) angeboten, versprochen oder gewährt haben oder eine an der Prüfung direkt oder indirekt beteiligte Person bedrohen, von der Prüfung aus.

11.8 Vertreter/-innen oder Beauftragte des Prüfungszentrums haben das Recht, die Einhaltung der oben genannten Bestimmungen zu überprüfen und durchzusetzen. Zu widerhandlungen führen zum Prüfungsausschluss.

11.9 Im Falle eines Prüfungsausschlusses werden die Prüfungsleistungen nicht bewertet.

11.10 Über den Ausschluss hinaus behält sich das Prüfungszentrum vor, weitere rechtliche Schritte einzuleiten.

11.11 Wird ein/-e Prüfungsteilnehmende/-r aus einem der in 11.1 bis 11.8 genannten Gründe von der Prüfung ausgeschlossen, kann das zuständige Prüfungszentrum eine Prüfungssperre verhängen.

11.12 Stellt sich nach Beendigung der Prüfung heraus, dass ein Ausschlussstatbestand gemäß 11.1 bis 11.7 erfüllt ist, so ist das zuständige Prüfungszentrum berechtigt, die Prüfung als nicht bestanden zu bewerten und das ggf. ausgestellte Zertifikat zurückzufordern. Das zuständige Prüfungszentrum kann den/die Betroffene/-n anhören, bevor es eine Entscheidung trifft. Das zuständige Prüfungszentrum kann in Zweifelsfällen die Zentrale des Goethe-Instituts verständigen und um Entscheidung bitten. Das zuständige Prüfungszentrum kann weiterhin eine Prüfungssperre verhängen.

11.5 Il centro d'esame competente esclude dall'esame i candidati che vengano fondatamente sospettati di aver sottratto materiale d'esame o di averlo reso accessibile a terzi. In tal caso è sufficiente il fondato sospetto di un tentativo.

11.6 Qualora sussista il fondato sospetto che i candidati stiano ingannando o tentando di ingannare in merito alla propria identità in relazione all'esame, il centro d'esame competente escluderà dall'esame i candidati e tutte le persone coinvolte nella frode.

11.7 Il centro d'esame competente escluderà dall'esame i candidati per i quali vi sia il fondato sospetto che essi o persone a loro vicine abbiano offerto, promesso o concesso pagamenti illeciti o altri vantaggi impropri (per esempio regali e, inviti o altri benefici) ai fini dell'ottenimento di un certificato o stiano minacciando una persona direttamente o indirettamente coinvolta nell'esame.

11.8 I rappresentanti / incaricati del centro d'esame hanno facoltà di verificare il rispetto delle suddette disposizioni e di farle applicare. L'inosservanza comporta l'esclusione dall'esame.

11.9 In caso di esclusione dall'esame, i risultati dell'esame non vengono valutati.

11.10 Oltre all'esclusione, il centro d'esame si riserva la facoltà di intraprendere ulteriori azioni legali.

11.11 Se un candidato viene escluso dall'esame per uno dei motivi elencati ai paragrafi da 11.1 a 11.8, il centro d'esame competente può vietare la partecipazione all'esame.

11.12 Se, al termine dello svolgimento dell'esame, risulta sussistere un motivo di esclusione ai sensi dei paragrafi da 11.1 a 11.7, il centro d'esame competente ha facoltà di valutare l'esame come non superato e di revocare l'eventuale certificato rilasciato. Il centro d'esame competente può procedere all'audizione dell'interessato prima di prendere una decisione. In caso di dubbio, il centro d'esame competente può consultare la sede centrale del Goethe-Institut ai fini di una decisione. Il centro d'esame competente può comunque disporre una sospensione della partecipazione a ulteriori prove d'esame.

§ 12 Rücktritt von der Prüfung und Abbruch der Prüfung

12.1 Unbeschadet des gesetzlichen Widerrufsrechts gilt Folgendes: Entscheidet sich ein/-e Teilnehmende/-r, die Prüfung nicht abzulegen (Rücktritt), besteht grundsätzlich kein Anspruch auf Rückerstattung von bereits entrichteten Prüfungsgebühren. Näheres ist in den *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* geregelt. Wird die Prüfung nach Beginn abgebrochen, so gilt die Prüfung als ungültig.

12.2 Wird eine Prüfung nicht begonnen oder nach Beginn abgebrochen und werden dafür Krankheitsgründe geltend gemacht, sind diese unverzüglich durch Vorlage eines ärztlichen Attests beim zuständigen Prüfungszentrum nachzuweisen. Die Entscheidung über das weitere Vorgehen trifft das Prüfungszentrum nach Rücksprache mit der Zentrale des Goethe-Instituts.

12.3 Hinsichtlich der Rückerstattung der Testgebühren gilt 6.2 und 6.3.

§ 13 Mitteilung des Testergebnisses und Zeugnis

13.1 Das Testergebnis wird den Teilnehmenden direkt nach Abschluss des Tests automatisch elektronisch zur Verfügung gestellt. Über gegebenenfalls geltende Sonderregelungen bezüglich der Mitteilung des Testergebnisses informiert das durchführende Prüfungszentrum.

Neben einem Gesamtergebnis werden auch die Ergebnisse der beiden Fertigkeiten Hören und Lesen einzeln aufgeführt. Die Testleistungen werden in Form von Punkten und GER-Niveaustufen dokumentiert. Diese Darstellung der Ergebnisse ist endgültig und kann nicht verändert werden.

13.2 Das Zeugnis kann digital über die Webseite www.goethe.de/gtp/verify als PDF-Dokument heruntergeladen und bei Bedarf ausgedruckt werden. Es besteht kein Anspruch auf eine gedruckte Version der Testergebnisse. Das Zeugnis ist maschinell erstellt und ohne Unterschrift gültig.

13.3 Die Ergebnisse sind ausschließlich über Geburtsdatum und Registrierungscode der/des Teilnehmenden zugänglich und werden vom Goethe-Institut nicht an Dritte weitergegeben. Unternehmen, Behörden o. Ä. können über die oben genannte Webseite die Testergebnisse verifizieren, wenn ihnen das Zeugnis vorliegt.

§ 12 Ritiro dall'esame e interruzione dell'esame

12.1 In deroga al diritto di revoca contemplato dalla legge, vale quanto segue: se un/a candidato/a decide di non sostenere l'esame (ritiro) non sussiste alcun diritto di rimborso delle tasse d'esame già versate. Per maggiori informazioni, consultare le *Condizioni generali di contratto*. Se l'esame verrà interrotto dopo l'inizio dello stesso, verrà considerato non superato.

12.2 Nel caso in cui non si sostenga o s'interrompa l'esame per motivi di salute, sarà necessario presentare immediatamente un certificato medico al centro d'esame competente. La decisione sulla successiva procedura viene presa dal centro d'esame, d'accordo con la Sede Centrale del Goethe-Institut.

12.3 Per quanto riguarda il rimborso delle tasse d'esame si applica quanto disposto ai paragrafi 6.2 e 6.3.

§ 13 Notifica dei risultati d'esame e diploma

13.1 Il risultato dell'esame viene reso disponibile al candidato automaticamente subito dopo la conclusione dell'esame, in formato elettronico. Il centro d'esame competente fornisce informazioni su regolamenti speciali relative alla notifica dei risultati d'esame. Oltre al risultato finale, vengono riportati anche i risultati delle due aree Comprensione orale e Comprensione scritta. Le prestazioni d'esame vengono documentate sotto forma di punti e di livelli GER. Questa rappresentazione dei risultati è definitiva e non può essere modificata.

13.2 Il diploma può essere scaricato in formato digitale dal sito Web www.goethe.de/gtp/verify come documento PDF e stampato se necessario. Non sussiste alcun diritto a ottenere una versione cartacea dei risultati del test. Il diploma viene creato automaticamente ed è valido senza firma.

13.3 I risultati sono accessibili esclusivamente inserendo la data di nascita e il codice di registrazione del candidato e non verranno trasmessi a terzi dal Goethe-Institut. Aziende, autorità e altri enti potranno verificare tramite la pagina web sopra indicata i risultati dell'esame se il candidato presenta il diploma a tali soggetti.

13.4 Zeugnisse, die von dem zuständigen Prüfungszentrum oder der Zentrale des Goethe-Instituts als gefälscht oder inhaltlich unrichtig bewertet werden, sind ungültig.

13.5 Sofern eine Prüfung zu einem Zeitpunkt abgelegt wurde, zu dem eine Prüfungssperre bestand, wird diese als nicht bestanden bewertet. Falls aufgrund einer solchen Prüfung ein Zertifikat ausgestellt wurde, ist dieses ungültig. Eine Rückerstattung der Prüfungsgebühren erfolgt in diesem Fall nur dann, wenn die Anmeldedaten mit den Angaben im Ausweisdokument übereinstimmen.

13.6 Sofern im Zusammenhang mit rechtwidriger Prüfungsmanipulation, insbesondere durch in den Prüfungsprozess involvierte Personen, Prüfungsunterlagen abhandenkommen, kann das zuständige Prüfungszentrum die aufgrund dieser Prüfungen erteilten Zertifikate für ungültig erklären. Sofern keine Anhaltspunkte vorliegen, dass die betroffenen Prüfungsteilnehmenden in die Prüfungsmanipulation eingebunden sind, ist diesen eine kostenfreie Wiederholungsprüfung anzubieten.

13.7 Bei fehlerhaften persönlichen Angaben auf dem Zertifikat, muss der/die Prüfungsteilnehmende dies unverzüglich nach Aushändigung dem Prüfungszentrum mitteilen. Nach Vorlage eines gültigen Ausweisdokuments wird ein neues Zertifikat mit den korrigierten Personendaten ausgestellt. Das fehlerhafte Zertifikat wird somit ungültig. Das jeweils zuständige Prüfungszentrum entscheidet über die Erhebung einer Verwaltungsgebühr in Höhe von bis zu 25 % der Prüfungsgebühr für die Neuausstellung. Das Recht auf unentgeltliche Berichtigung von personenbezogenen Daten und Auskunft nach der DSGVO kann unabhängig davon ausgeübt werden (vgl. Datenschutzhinweise auf www.goethe.de unter dem Menüpunkt „Datenschutz“).

§ 14 Wiederholung der Prüfung

Der GOETHE-TEST PRO kann als Ganzes beliebig oft wiederholt werden.

Vom Prüfungszentrum können bestimmte Fristen für einen Wiederholungstermin festgelegt werden. Ein Rechtsanspruch auf einen bestimmten Prüfungstermin besteht nicht. Siehe auch 3.3 bis 3.7 sowie 11.11 und 11.12.

13.4 Non avranno validità certificati che vengano valutati dal centro d'esame competente o dalla Sede centrale del Goethe-Institut come falsi o errati nel contenuto.

13.5 Qualora un esame venga sostenuto durante un periodo di sospensione, esso verrà valutato come non superato. Qualora il rilascio di un certificato sia avvenuto a seguito di un esame sostenuto in tali condizioni, esso non avrà validità. In tal caso, le tasse d'esame vengono rimborsate solo nel caso in cui i dati di iscrizione corrispondano effettivamente a quelli riportati sul documento d'identità.

13.6 Qualora andassero persi documenti d'esame in relazione a eventuali brogli intercorsi, in particolare da parte di persone coinvolte nelle procedure d'esame, il centro d'esame competente potrà dichiarare non validi i certificati rilasciati a seguito di tali esami. Se non vi sono indicazioni che i candidati all'esame interessati siano coinvolti nei brogli intercorsi in occasione dell'esame, andrà offerta loro la possibilità di ripetere gratuitamente l'esame.

13.7 Qualora i dati personali riportati sul certificato non risultassero corretti, al ricevimento del certificato il candidato dovrà informarne immediatamente il centro d'esame. Su presentazione di un documento d'identità valido, verrà rilasciato un nuovo certificato con i dati personali corretti. Il certificato non conforme perderà quindi di validità. Per il rilascio del nuovo certificato il centro d'esame competente deciderà l'eventuale addebito di una tassa amministrativa di un importo massimo pari al 25% della tassa d'esame. A prescindere da tale circostanza, può essere esercitato il diritto alla rettifica gratuita dei dati personali e delle informazioni ai sensi del GDPR (v. Informativa sulla protezione dei dati sul sito www.goethe.de alla voce di menu "Protezione dei dati").

§ 14 Ripetizione del test

Il Goethe-Test PRO può essere ripetuto senza limiti.

Si consiglia di attendere almeno tre mesi prima di ripetere l'esame. Non esiste un obbligo legale in merito alla definizione di una scadenza precisa per effettuare l'esame. V. anche par. da 3.3 a 3.7 nonché 11.11 e 11.12.

§ 15 Protokoll über die Durchführung des GOETHE-TEST PRO

Über den Verlauf des GOETHE-TEST PRO wird ein Protokoll angefertigt. Darin werden die Daten zum jeweiligen Test (Testteilnehmende/-r, Prüfungszentrum, Testtermin u. a.) einschließlich Uhrzeit und gegebenenfalls besondere Vorkommnisse während des Tests festgehalten.

§ 16 Bewertung

Die Prüfungsleistungen werden weltweit automatisch durch die Testplattform ausgewertet.

§ 17 Einsprüche

17.1 Ein Einspruch gegen das **Prüfungsergebnis** ist innerhalb von zwei Wochen nach Bekanntgabe des Prüfungsergebnisses in Textform bei der Leitung des Prüfungszentrums, an dem die Prüfung abgelegt wurde, zu erheben. Unbegründete oder nicht ausreichend begründete Anträge kann der/die Prüfungsverantwortliche zurückweisen. Der bloße Hinweis auf eine nicht erreichte Punktzahl ist als Begründung nicht ausreichend.

17.2 Der/Die Prüfungsverantwortliche am Prüfungszentrum entscheidet darüber, ob dem Einspruch stattgegeben wird. In Zweifelsfällen wendet er/sie sich an die Zentrale des Goethe-Instituts und diese entscheidet darüber. Die Entscheidung ist endgültig.

17.3 Ein Einspruch gegen die **Durchführung** der Prüfung ist unverzüglich nach Ablegen der Prüfung bei der Leitung des zuständigen Prüfungszentrums, an dem die Prüfung abgelegt wurde, in Textform zu erheben. Der/Die Prüfungsverantwortliche holt die Stellungnahmen aller Beteiligten ein, entscheidet über den Einspruch und verfasst eine Aktennotiz über den Vorgang. In Zweifelsfällen entscheidet die Zentrale des Goethe-Instituts.

17.4 Wird einem Einspruch stattgegeben, so gilt hinsichtlich der Prüfungsgebühren 6.4. Der/Die Teilnehmende kann nach seiner/ihrer Wahl statt einer Rückerstattung die Prüfung kostenlos wiederholen.

§ 15 Verbale di svolgimento del GOETHE-TEST PRO

Il Goethe-Test PRO prevede la stesura di un verbale durante lo svolgimento dell'esame. Nel verbale verranno registrati i dati dell'esame (candidati, centro d'esame, data, ecc.), compresa l'ora d'inizio e di fine, nonché particolari eventi occorsi durante lo svolgimento della prova stessa.

§ 16 Valutazione

I risultati del test verranno valutati automaticamente in tutto il mondo mediante la piattaforma di test.

§ 17 Ricorso

17.1 Un ricorso contro il **risultato di un esame** dovrà essere inviato per iscritto, entro due settimane dalla notifica del risultato, alla direzione del centro d'esame presso il quale è stata sostenuta la prova. Reclami non motivati o motivati in modo insufficiente potranno essere respinti dal/dalla responsabile degli esami. La semplice indicazione del mancato raggiungimento del punteggio non è una motivazione sufficiente.

17.2 Il responsabile degli esami presso il centro d'esame deciderà se accogliere la domanda di ricorso. In caso di dubbi, si rivolgerà alla Sede Centrale del Goethe-Institut, che deciderà in merito. La decisione relativa alla valutazione è definitiva e insindacabile. Si esclude il ricorso alle vie legali.

17.3 Un ricorso contro le **modalità di svolgimento** dell'esame dovrà essere presentato immediatamente in forma scritta, subito dopo aver sostenuto l'esame, alla direzione del centro d'esame presso il quale è stata effettuata la prova. Il responsabile degli esami sentirà il parere di tutti gli interessati, deciderà in merito al reclamo e redigerà una nota scritta sull'accaduto. In caso di dubbi la decisione spetta alla Sede Centrale del Goethe-Institut.

17.4 Se il ricorso verrà accettato, per quanto riguarda la tassa d'esame si applicherà quanto indicato al punto 6.4. A sua scelta, il/la candidato/a può decidere di ripetere gratuitamente l'esame anziché di richiedere un rimborso.

§ 18 Einsichtnahme

Prüfungsteilnehmende können auf Antrag nach Bekanntgabe der Prüfungsergebnisse Einsicht in ihre Antworten und Bewertung nehmen. Diese Einsichtnahme ist nur innerhalb von drei Monaten nach Bekanntgabe der Prüfungsergebnisse möglich. Die Prüfungsaufgaben und Musterlösungen werden nicht gezeigt. Der Antrag beschränkt geschäftsfähiger Minderjähriger bedarf der Einwilligung des/der gesetzlichen Vertreters/Vertreterin. Die Einsichtnahme muss in Begleitung des/der gesetzlichen Vertreters/Vertreterin erfolgen.

Es besteht kein Anspruch auf Übersendung der Prüfungsunterlagen. Die darin enthaltenen Informationen unterliegen zum Schutz vor unberechtigter Verbreitung der Geheimhaltung.

§ 19 Verschwiegenheit

Das Prüfungszentrum bewahrt über alle Prüfungsvorgänge und Prüfungsergebnisse gegenüber Dritten Stillschweigen.

§ 20 Geheimhaltung

Alle Prüfungsinhalte sind vertraulich. Sie unterliegen der Geheimhaltungspflicht und werden unter Verschluss gehalten.

§ 21 Urheberrecht

Alle Prüfungsinhalte sind urheberrechtlich geschützt. Eine darüber hinausgehende Nutzung, insbesondere die Vervielfältigung und Verbreitung sowie öffentliche Zugänglichmachung dieser Prüfungsinhalte, ist nicht gestattet. Verstöße werden urheberrechtlich verfolgt.

§ 22 Archivierung

Die Testergebnisse werden zehn Jahre lang archiviert und sind über die Webseite www.goethe.de/gtp/verify für den/die Teilnehmende zugänglich. Nach zehn Jahren werden die Ergebnisse gelöscht.

§ 18 Presa visione

A seguito della comunicazione dei risultati dell'esame, i candidati possono, previa richiesta, prendere visione delle proprie risposte e della rispettiva valutazione. È possibile prendere visione di tale documentazione solo entro tre mesi a decorrere dalla comunicazione dei risultati dell'esame. I compiti d'esame e le soluzioni campione non vengono mostrati. La candidatura di minori con limitazioni della capacità giuridica richiede il consenso del loro rappresentante legale. La documentazione va visionata in presenza del rappresentante legale.

Non vi è facoltà di ricevere i documenti d'esame per mezzo di invio / trasmissione. Le informazioni in essi contenute sono coperte dalla normativa sulla protezione dei dati a tutela da una diffusione non autorizzata.

§ 19 Riservatezza

Il Centro d'esame manterrà la massima riservatezza nei confronti di terzi in relazione allo svolgimento dell'esame e ai risultati dell'esame.

§ 20 Segretezza

Tutti i contenuti d'esame sono da considerarsi materiale riservato. Tale documentazione è soggetta all'obbligo di segretezza e viene tenuta sottochiave.

§ 21 Diritti d'autore

Tutti i contenuti d'esame sono protetti dai diritti d'autore. Un ulteriore utilizzo, in particolare la riproduzione, la diffusione e la messa a disposizione a terzi di questi contenuti d'esame, non è autorizzato. Le violazioni verranno perseguite ai sensi delle norme sui diritti d'autore.

§ 22 Archiviazione

I risultati dell'esame vengono archiviati per dieci anni e sono disponibili per i candidati tramite il sito Web www.goethe.de/gtp/verify. Trascorso il termine dei dieci anni, i risultati vengono cancellati.

§ 23 Qualitätssicherung

Die gleichbleibend hohe Qualität der Prüfungsdurchführung wird durch regelmäßige Kontrollen der Prüfungsdurchführung im Rahmen von Hospitationen sichergestellt). Der/Die Prüfungsteilnehmende erklärt sich damit einverstanden.

§ 24 Anwendbares Recht

Die *Prüfungsordnung* unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland. Zwingende Schutzzvorschriften des Rechts des Staates, in dem der/die Vertragspartner/-in, der/die Verbraucher/-in ist, seinen/ihren gewöhnlichen Aufenthalt hat, bleiben anwendbar.

§ 25 Schlussbestimmungen

Diese *Prüfungsordnung* tritt am 1. September 2025 in Kraft und gilt für Prüfungsteilnehmende und Prüfungszentrum, die den GOETHE-TEST PRO im Rahmen eines Vertragsverhältnisses mit dem Goethe-Institut durchführen.

Im Falle von sprachlichen Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachversionen der *Prüfungsordnung* ist für den unstimmigen Teil die deutsche Fassung maßgeblich.

§ 23 Garanzia di qualità

A garanzia di un livello qualitativo costante dello svolgimento dell'esame verranno effettuati controlli regolari dell'esame, nell'ambito di verifiche mediante affiancamenti.

Il candidato e il centro d'esame competente dichiarano di dare il proprio consenso a tali pratiche.

§ 24 Diritto applicabile

Il *Regolamento d'esame* è soggetto alla legge della Repubblica Federale di Germania. Rimangono applicabili le disposizioni cogenti in materia di protezione dei dati in base alla legge del Paese in cui il partner contrattuale, che è l'utilizzatore, ha la propria residenza abituale.

§ 25 Disposizioni finali

Il presente *Regolamento d'esame* entra in vigore il 1° settembre 2025 e si applica nei confronti di candidati all'esame e/o istituzioni che effettueranno il Goethe-Test PRO nell'ambito di un rapporto contrattuale con il Goethe-Institut.

Nel caso di discordanze tra le diverse versioni linguistiche del *Regolamento d'esame* si considererà valida per la parte discordante la versione in lingua tedesca.

Legende zu Formatierungen:

VERSAL: Prüfungsnamen und Prüfungsteile (z. B. GOETHE-ZERTIFIKAT B1)

kursiv: Dokumentenbezeichnungen, Eigennamen, Verweise (z. B. *Protokoll über die Durchführung der Prüfung*)